

1866-06-17

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Datoen er senere påført med blyant.

Sender's location:

København

Recipient's location:

Stokholm

Mentioned people:

Susette Cathrine Holten

Joakim Skovgaard

Archive:

Mappe 4 nr. 16

TRANSCRIPTION

Kjære Fader.¹

Da jeg haden sovet min let vågnede jeg af torden og lyn, jig stod op af sengen så på lynet noget og gik så seng; det var kloken tol det skette den første søndag du var borte, jeg skal helse dig fra joakim² og katrine³ tillig fra mig selv.

|17 juni 1866|

-2-

joakim² sae mig at han vile gerne skrive til dig men han kunne ikke få tid. jeg kan sige dig at vi har det got, brevet er fra Niels.⁴

¹ fader

² Niels's bror Joakim Skovgaard (1856-1933).

³ Niels's søster Kathrine /Susette Holten(1863-1937).

⁴ Niels

Kjære Fader,

SKOVGAARD-MUSEET
Mapp. 4 Nr. 16

Da jeg havde søvet mig let væg-
nede jeg af torden og lyn og jeg stod
op af sengen så på Lynet noget
og gik se seng; det var klokken tolv
det skete den første søndag du var
borte, jeg skal helse dig fra joakim
og katrine tilleg fra mig selv.

17 Juni 1866.

joakim sae mig at kam vile gerne
ne skrive til dig men kam kunne ikke
få tid. jeg kan sige dig at vi har
det godt, brevet er fra Niels

